



Follow instructions and warnings to avoid fires, serious injury, or death.

⚠️ WARNING:

1. Always inspect propane cylinder and heater propane connections for damage, dirt, and debris before attaching propane cylinder.
2. Do not use if head is damaged, punctured or deteriorated.
3. Always attach or detach cylinder outdoors away from flames, other ignition sources, and only when heater is cool to touch.
4. Use 16.4 oz. (465 g) cylinders only. Do not connect to bulk propane systems.
5. Never store propane near flame, pilot lights, other ignition sources or where temperatures exceed 120°F (49°C). Replace protective cap on cylinder after detaching cylinder from appliance.
6. This appliance consumes air. When used in any inside area, provide a fresh air opening of at least 6 square inches (39 square centimeters). Do not use other burning appliances inside.
7. Never operate the heater while sleeping.
8. This heater gets very hot, but no flame is visible. Keep all flammables (tents, sleeping bags, etc.) at least 2 feet (0.6 m) from heater. Never operate heater near any flammable liquids or vapors.
9. Propane is heavier than air and will accumulate in low places. If you smell gas in an enclosure, leave immediately and ventilate thoroughly.
10. Use for heating only. Never modify or alter or use with any part or device not approved by Coleman.
11. Never refill disposable cylinders.
12. Keep out of reach of children.

Observez ces directives et avis pour prévenir incendies, blessures sérieuses ou mort.

⚠️ AVIS:

1. Examinez toujours soigneusement les raccords de la bouteille de propane et de la cuve pour détecter l'endommagement, saleté ou débris avant de fixer la bouteille de propane.
2. Ne vous servez pas de la chauffeurette si sa tête est endommagée, trouée ou abîmée.
3. Branchez et débranchez toujours la bouteille de propane à l'air libre, loin des flammes et d'autres sources d'allumage; attendez pour ceci que la chauffeurette soit froide au toucher.
4. N'utilisez que les bouteilles de propane de 465 g (16,4 oz) pour l'alimenter, jamais avec d'autres systèmes.
5. N'entreposez jamais le propane près de flammes nues, de veilleuses, ou d'autres sources d'allumage où la température puisse dépasser 49 °C (120 °F). Rebouchez la bouteille de propane après l'usage.
6. Cet appareil consomme l'oxygène de l'air. Lorsque vous l'utilisez en lieu clos, prévoyez une ouverture d'au moins 39 cm² (6 po²) et ne faites pas simultanément fonctionner d'autres appareils à combustion.
7. Ne faites jamais fonctionner la chauffeurette pendant que vous dormez.
8. Bien qu'aucune flamme ne soit visible, cette chauffeurette devient très chaude. Veillez à garder les objets inflammables (tentes, sacs de couchage, et autres) soient à au moins 0,6 m (2 pi) de la chauffeurette. Ne l'employez pas à proximité de liquides ou de vapeurs inflammables.
9. Plus lourd que l'air, le propane s'accumule à ras du sol. Si vous sentez le gaz dans un endroit clos, quittez immédiatement la pièce et aérez-la bien.
10. Ne l'utilisez que pour le chauffage. Ne la modifiez en aucune façon et ne vous servez d'autres pièces n'étant pas expressément approuvés par Coleman.
11. Ne remplissez jamais les bouteilles uniservices quand elles sont vides.
12. Gardez la chauffeurette hors de la portée des enfants.

To set up

- Remove heater from package. (Fig. 1)

Mise en station

- Sortez la chauffeurette de l'emballage (fig. 1).

Para armar

- Remueva el calefactor del empaque. (Fig. 1)



Fig. 1

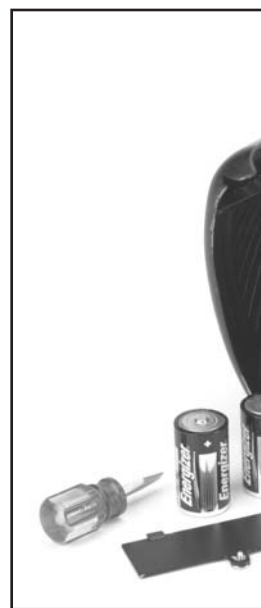
- Remove battery cover. (Fig. 2)
- Install 2 "D" CELL BATTERIES (not included). Note proper battery position as illustrated on battery cover. (Fig. 3)
- Install battery cover. (Fig. 4)

- Enlevez le carter des piles. (Fig. 2)
- Placez 2 PILES « D » (non comprises) dans le compartiment, tel qu'illustré sur le carter. (Fig. 3)
- Remplacez le carter des piles. (Fig. 4)

- Remueva la tapa del compartimiento para pilas. (Fig. 2)
- Instale 2 pilas "D" (no incluidas). Fijese en la posición apropiada como se ilustra en la tapa del compartimiento para pilas. (Fig. 3)
- Instale la tapa de compartimiento para pilas. (Fig. 4)



Fig. 2



- Turn HEATER VALVE to "OFF". (Fig. 5)
- Réglez la COMMANDE à ARRÊT. (Fig. 5)
- Gire la válvula del calefactor a APAGADO (OFF). (Fig. 5)



Fig. 5

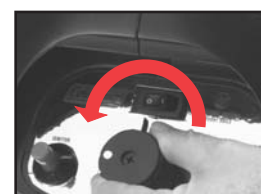
- Remove plastic cap. Attach CYLINDER to HEATER outdoors. (Fig. 6)
- Enlevez le bouchon de plastique. Fixez la BOUTEILLE DE PROPANE à la CHAUFFERETTE à l'air libre. (Fig. 6)
- Quite el tapón plástico. Conecte el cilindro al calefactor al aire libre. (Fig. 6)



Fig. 6

- NOTE: Heater is designed to be lit with the valve fully open until it reaches full output. Observe heat build up for a few minutes before leaving heater unattended. If heater fails to develop substantial heat, turn heater "OFF" and repeat lighting procedure.
- Light with match if ignitor fails.

- Tenez l'allumette enflammée tel qu'illustré puis tournez la COMMANDE à la position ALLUMAGE. (Fig. 8)
- La chauffeurette s'allumera avec une flamme brièvement visible. Gardez la COMMANDE réglée à ALLUMAGE 10 secondes de plus.
- Relâchez le BOUTON et il reviendra à la position



- Turn fan "ON" for maximum heat circulation. (Fig. 9)
- Réglez le ventilateur à MARCHÉ pour obtenir la propagation maximale de la chaleur. (Fig. 9)

To turn

- Turn FUEL
- Turn FAN
- Allow HEAT

Extinct

- Discontinue

5053



U.S. and other Patents
Pending
Brevets étatsuniens et
autres en instance
Patentes de E.U.A. y otras
patentes pendientes

www.coleman.com

Litho in the U.S.A.
5053A050T (6/02) P.1.

Lithographié aux États-Unis



Propane Catalytic
Heater - Model 5053
Chauffeurette catalytique
à propane - modèle 5053
Calefactor Catalítico
de gas propano - Modelo 5053
Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de uso



Litografiado en E.U.A.

Limited Lifetime Warranty

The Coleman Company, Inc. ("Coleman") warrants that for the period that you own this product, it will be free from defects in material and workmanship. Coleman, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. Coleman dealers, service centers, or retail stores selling Coleman products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than Coleman or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornados.

Coleman shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty or conditions. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty or conditions. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

How to Obtain Warranty Service

Take the product to an authorized Coleman service center. You can find the nearest authorized Coleman service center by calling 1-800-835-3278 or TDD 316-832-8707 in the United States or 1 800 387-6161 in Canada. If a service center is not conveniently located, attach to the product a tag that includes your name, address, daytime telephone number and description of the problem. Include a copy of the original sales receipt. Carefully package the product and send either by UPS or Parcel Post with shipping and insurance prepaid to:

For products purchased in the United States:

Garantie Limitée À Vie

The Coleman Company, Inc. (« Coleman ») garantit que tant que vous posséderez cet article, il sera exempt de vices de matériau et de fabrication. Coleman se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer cet article ou toute pièce de celui-ci dont la défectuosité a été constatée au cours de la période de garantie. Le remplacement se fera au moyen d'un produit neuf ou remanufacturé ou bien d'une pièce neuve ou remanufacturée. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable, de valeur égale ou supérieure. La présente constitue votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires Coleman, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles Coleman n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni l'endommagement attribuable à la négligence, l'utilisation abusive de l'article, le branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, le non-respect du mode d'emploi, le démontage, la réparation ou l'altération par quiconque, sauf Coleman ou un centre de service Coleman agréé. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Coleman décline toute responsabilité en cas de dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite ou implicite. Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité commerciale ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus. Certains États et certaines provinces ou juridictions interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujéti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'un État ou d'une province à l'autre.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Apportez l'article à un Centre de service agréé Coleman. Pour obtenir l'adresse du plus proche Centre de service agréé Coleman, appelez le 1 800 835-3278 ou TDD 316-832-8707 aux États-Unis, ou bien le 1 800 387-6161 au Canada. S'il n'y a pas de centre de service facile d'accès, fixez une étiquette sur l'article précisant votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone le jour et la description de la défectuosité. Veuillez inclure une copie du reçu d'achat original. Emballez soigneusement l'article et expédiez-le par UPS ou par la poste en port et assurance payés à :

Produits achetés aux États-Unis:
The Coleman Company, Inc.

Garantía Por Vida Limitada

La Compañía Coleman, Inc. ("Coleman") garantiza que por el periodo que usted sea dueño de este producto, este estará libre de defectos de material y construcción. Coleman, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto que esté defectuoso durante el periodo de la garantía. Cualquier reemplazamiento será hecho con un producto o componente nuevo o refabricado. Si el producto no se encuentra disponible, el reemplazamiento se podrá hacer con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original desde la fecha de la compra inicial y no es transferible. Guarde su recibo de compra. Pruebe de recibo de compra es requerido para obtener ejecución de la garantía. Los comerciantes de Coleman, centros de servicio o las tiendas al por menor que venden productos Coleman no tienen el derecho de alterar, modificar o de ninguna otra manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas o cualquier daño que resulte por lo siguiente: uso negligente o abuso del producto, uso incorrecto de voltaje o corriente, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por cualquiera que no sea Coleman o un centro de servicio autorizado. Además, esta garantía no cubre Actos de Dios, tal como lo son su fuego, inundaciones, huracanes y tornados.

Coleman no será responsable por ningún daño incidental o consiguiente ocasionado por la violación de cualquier garantía o condición implicada o expresada. Con excepción al límite de lo que provee la ley aplicable, cualquier garantía implicada de comercio o adaptamiento para un uso en particular es limitada en su duración a la duración de la garantía arriba mencionada. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes o limitaciones referente a cuanto una garantía limitada debe durar, por lo tanto las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas puede que no sean aplicables a usted. Esta garantía le provee derechos legales específicos, y además puede que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Como Obtener Servicio de Garantía

Lleve el producto a un Centro de Servicio Coleman autorizado. Usted puede localizar su centro de servicio Coleman más cercano llamando al número 1-800-835-3278 o al TDD 316-832-8707 en los Estados Unidos o al 1-800-387-6161 en Canadá. Si no encuentra un centro de servicio convenientemente localizado, adhiera una etiqueta al producto que incluya su nombre, dirección, número de teléfono y una descripción del problema. Incluya una copia del recibo de compra original. Empaque el producto cuidadosamente y envíelo por correo o por "UPS" con seguro y porte pagado a:

Para productos comprados en los Estados Unidos:
The Coleman Company, Inc.
3600 North Hydraulic

Things

1. This is a c... in the pad at... flame. But, h... hot enough t...
2. The cataly... 10 minutes to...
3. Do not use... items; this ca... catalyst. This... temperature... ing, sleeping... burner surfac...
4. To avoid d... head pad to... cone based h...
5. Do not tou... into it.
6. Do not att...
7. Heater car... distribution w...
8. For maxim... teries to oper...
9. For repair... below for loc...
- Service Cent...
- Service Cent...
- a description...
- Service Cent...
- cylinders. If n...
- Center or fac...
- number.
10. If not com... performance... the numbers